中華民國僑委會登記證合政新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 82

中華郵政台字第五二四號
執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版另加一大張）
新聞紙第一零三三號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

國機飛粵閩災區 投糧食救濟災民

為金門危機以來首次恢復向大陸空投

【合北四日合眾國際社電】據此間報政：國機曾於上週飛至粵閩遭受廣泛水災的地區，向災民投下白米及傳單。此為去年八月以來國機向大陸人民空投糧食之第一次，但官方對此拒絕證實，亦不否認。過去國機經常飛大陸空投，但官方說為此為對中共之「挑釁」，於是逐告停頓。官方今日之不願証實此事，原因亦即在此，據謂此次空投非常成功。

【合北四日合眾國際社電】今天宣：中華民國空軍飛機頃於一週前在粵閩交界大陸災區投下食米，俾救濟水災災民。消息靈通人士稱：自去年八月台海發生戰火以來，此係中國飛機飛越大陸上空為人所知之首次。中華民國飛機在金門危機發生以前之數年來，通常係每月前往大陸空投傳單及救濟品四次。消息靈通人士稱：由於當局認為此舉具有「挑撥性」，故中華民國已停止此項行動。中國官員對上週進行空投一事之拒絕予以否認或證實，顯係顧慮於同樣之理由。該方面人士拒絕透露進行空投飛機之數量及類型，僅謂，全部飛機均安然返防。

【合北四日中央社電】……

艾克在獨立日警告兩黨黨員

美國為自由而戰 工作將永無結束

升起新星條旗阿拉斯加正式成為一州

科茲羅夫在加州大談其擴大貿易

底特律市長拒絕科氏訪問

美駐華大使莊萊德 為共產主義批命 斷言中共必夭折

麥柯瑟警告日人應嚴密防共

駐西藏中共軍宣佈 釋放十名重要藏人

達賴表示可能訪日

致函日文化界斥中共侵略

達賴討論離印大計 圖示達賴喇嘛坐於嘎倫堡其拉行館門外之正與其閣員就下一步前往何處之問題進行商討。按印度於較早時間表示，達賴不能以西藏政府首腦資格，在印度執行職務。（美聯社）

登陸部隊內陸作戰

海軍「龍吟」演習進行中

敬告台灣工商日報讀者

自七月一日起香港航空公司停飛香港台北綫由國泰航空公司接辦今後每逢星期一四兩天因無班機飛台故星期一報紙須於星期二始能派送星期五報紙須於星期五派送事非得已尚希鑒諒航空班期如有更改再行敬告

中國青年黨主席陳啓天表示 認為對國是意見言論 任何人皆可自由發表

對左舜生在港言論作一解釋

英女王與加總理聯袂訪問芝加哥

共黨滲入麥加 企圖顛覆沙特

風濕：照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故日氣化病

風濕筋骨專科 周達文

手脚 胸背 頭頸

外準遠人來詳告病情可配藥立效

前中央衛生部第二五五號執照，除檢定四代丹方，完全治本，無標新止痛方法，少而易食，治頭暈麻醉等弊，絕不用藥，亦無反應，乃中藥王道之神奇。

手脚風濕痛腫酸痺無力
胸背風濕痛翳脹喘痰多
虛弱風濕

醫館 九至十一點在旺角碼頭十二號樓下，三至六點在中環大道中一四二號二樓（蓮香茶樓左鄰三間）

按症配藥直透筋骨益氣生血一服見功數服除根立單保證

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告
附表
工務司英格理
一九五九年六月廿四日

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告
附表
工務司英格理
一九五九年六月廿四日

市政局佈告（香島道換名）
市政局秘書 富禮士
一九五九年七月三日

重金聘、歐洲
由七月五日起一連七天表演
每晚兩場：十時正及一時十五分
由即日起茶舞茶價四毫
德輔道六二〇號 電話：五〇三三九 五二三三五

新一九五九年 亨臨門汽車
馬力更強！保養更省！
太平洋行汽車部

而起紅腫 心先速退 限期醫愈 保証根治
疑癖
許鎮波 普救丸

聖瑪利 戒煙 醫院

基督教香港佈道協會
為義影「萬王之王」的宗教名西片原訂七月六日茲為仰利祀會人仕起見改期本月十九日（星期日）上午十時至十二時仍在九龍麗斯戲院舉行有名譽券之 歡迎于是日蒞院觀賞為荷
一九五九年七月五日

新法醫皮膚

路透社遷址啟事
路透社謹告

買樓平過租樓
以租一房之代價 可得一獨立新樓
三房 浴室 一梯 獨立
一廳 廚房 兩伙 唐樓
入伙後分五十個月每月只付142元
（本公司庇利街七樓現租155元）
七樓9,500（五樓11,100 二樓12,650）
定金一成半 兩個月內一成半
有入伙紙時 一成
入伙後每月只付142元
其他辦法 合理提出 一定接受
華源
64612 45553 45558 47088
香港文成西街十八號成紅磡庇利街三號

美定月中發射新衛星 裝備最複雜科學儀器

環繞地球高度熱能輻射帶飛行

勃羅恩博士呼籲重新加速太空試探

【紐約四日路透社電】紐約時報今日稱：美國將在本月中旬試驗放射一枚最大及最複雜科學儀器之人造衛星。在華盛頓之消息靈通人士稱，□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□。

新加坡政府頒佈新令 竟限制學生出版校刊

星學生過去曾支持行動黨今反受限

李光耀表示如學生能□持公正態度

將哈里曼訪蘇報告書 全部原文送交美參院

曼斯菲爾要求 赫達

哈氏與克魯契夫曾作兩次長談

巴格達刀斗森嚴 伊共黨野心未戢 與卡遜公開鬥法

克魯契夫昨日設宴招待胡志明

一說胡赴蘇將在黑海地區養病

北韓外長南日昨突抵蘇

泛美外長會議將在華府舉行

檢討加勒比海緊張局勢 加強互不干涉他國內政力量

巴基斯坦首都暴雨成災 損失慘重

美軍在台地位問題 中美談判將再開始

美方所提對案已送達我外部

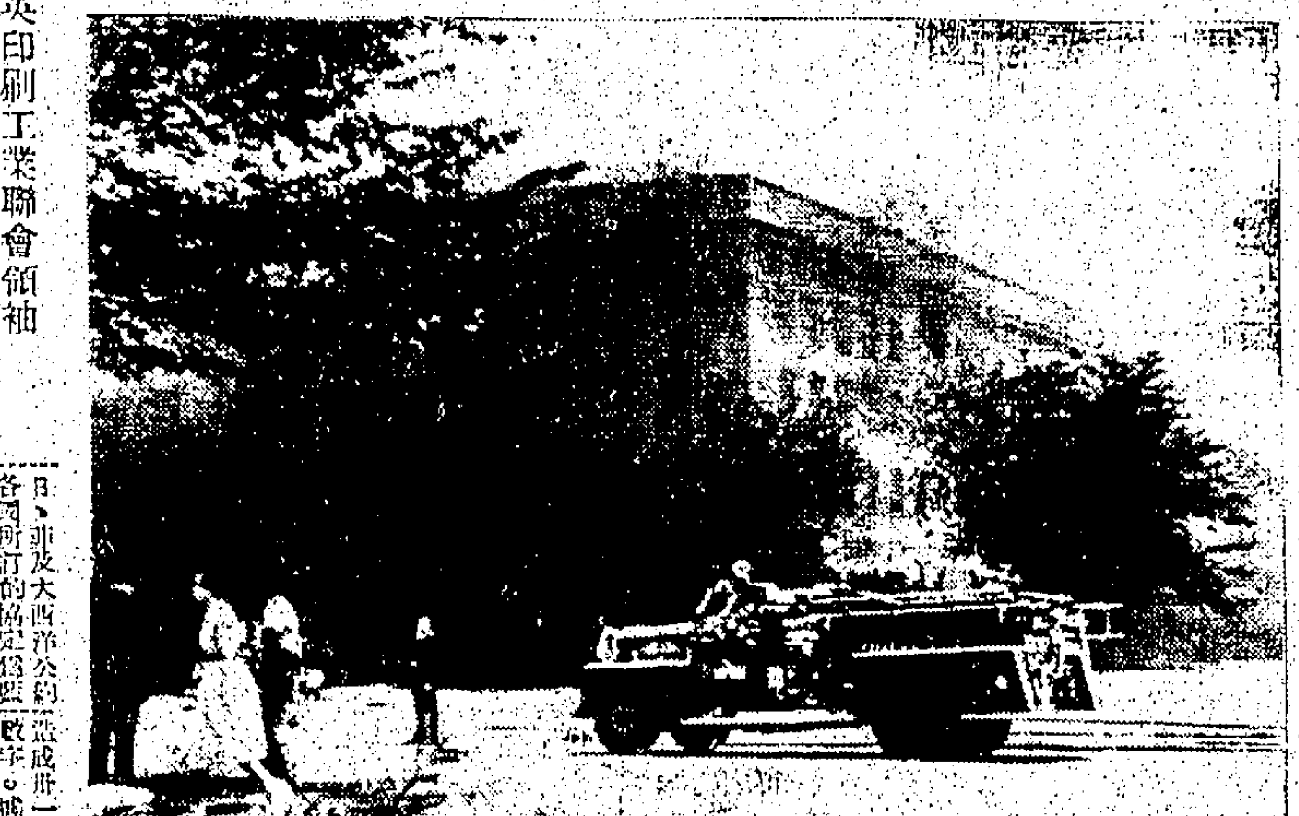
蘇卡諾明日頒佈命令 恢復一九五四年憲法

朱煥達將出任首席部長若干軍人入閣

美獨立日假期最初八小時 意外死傷紀錄已有三十一人

法陸長宣佈 將試原子彈

英印刷工業聯會領袖 支持各報油墨供應 解除報紙停刊威脅

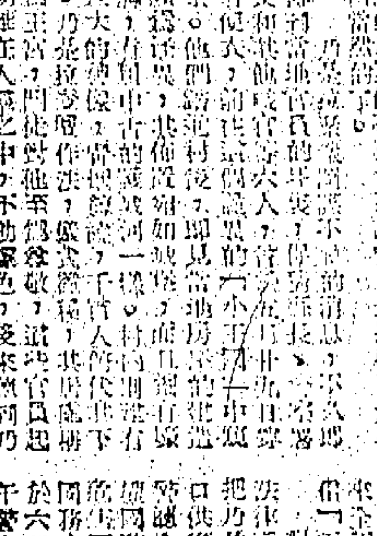


五角大厦失火（美聯社無線電傳真）美國國防部所在地之五角大厦，於七月二日發生大火，圖爲消防人員進行救火時，□□□□之情形。

戴高樂祝祭馬達加斯加 反對將索馬利蘭合併建獨立新國

泰國暴民首領伏法始末

曼谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汶良



泰國暴民首領乃昇拉

歐洲團結呈現新姿態 薩爾今日起歸併西德

法陸軍部長表示 北非軍事形勢發展對法有利

印度喀省反共怒潮愈趨嚴重 發生流血衝突 有十四人喪生

國民大會黨昨舉行會議 將對共黨政府採新步驟

緬甸中部掘出千年古代宮殿

南韓外長表示 釋放日本漁民問題 必須經由談判解決

錫金公主斥中共 企圖滅絕藏族

呼籲世界援助藏人

古巴里安 發表提早舉行大選

英美政府已獲證據 共黨軍火運入加勒比海區域

加州森林發生大火

對偵察高空試爆辦法 三國核子專家仍未達成協議

英自由黨領袖謂英發展氫彈 並非對蘇恐嚇

秘魯經濟困難 總理宣佈內閣總辭

加拿大駐歐陸軍 將獲得飛彈裝備

柬埔寨國王宣佈 一項顛覆陰謀 最近已被粉碎

非獨立國家加西亞發表演說

巴西外長否認 與阿根廷發動新革命

社論

「勿以學術亂天下後世」

——論中國知識份子對歷史的責任

[illegible]

各地通訊

被捕泰共頭子乃素博猜 係受國際共黨指揮

任國際共黨勞工組織主席團委員 泰國務院長乃沙立謂已獲證明

[illegible]

陰謀推翻現政府

泰共黨活動範圍廣泛 警方防被捕共黨主犯畏罪自殺 對乃素博猜等予特別嚴密監視

[illegible]

表演工作情形

泰警方將共黨主犯 押至共黨總部

[illegible]

吉隆坡一華籍少婦 擲斃親生兒子

自二樓拋下當場斃命 死者出生剛滿一個月

[illegible]

人民過悲慘生活

廣東富庶之區中山縣 每人每餐雜糧飯一碗老人半碗 某商人接獲親屬來信一字一淚

[illegible]

菲當局注視排華活動

派警巡邏取締不法分子排華行動 並電台廣播員告誡人勿胡作非為

[illegible]

大陸耕畜備受戕害

嚴重影響農業生產 中共竟企建立耕畜檔案管理制度

[illegible]

紐約東安公所新址落成 舉行開幕典禮

由總領事游建文剪綵 到中外來賓三千餘人

[illegible]

圖片說明：紐約東安公所新建會所。

台灣的工程建設

本報駐台記者：荊戈白

[illegible]

本報台北通訊

黨務、外交和國防 人事的更易

本報駐台記者：荊戈白

[illegible]

先後接兩封恐嚇信

中央行總裁柯典諾

[illegible]

南越隆慶四漁民

剌斃一巨鱷

重達三百九十一公斤

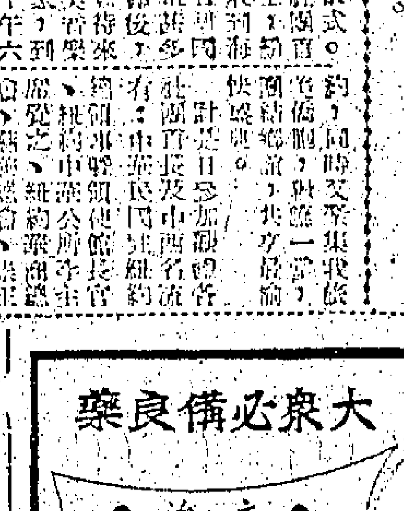
【本報西貢航訊】

[illegible]

大衆必備良藥

保濟丸

主治：四時感冒　肚痛肚瀉　不服水土　嘔吐　頭痛　消化不良



香港李衆勝堂監製　地址：文咸東街三十六號

泛美世界航空公司

開闢飛機航班 前往 達加耶

泛美世界航空公司飛機航空網上又多一個服務站——耶加達巨型双層超空號現有經常航班由香港經馬尼剌西貢新加坡而至耶加達並備有豪華頭等艙及經濟艙位故特請旅行家彩虹號機位選擇

定座及詢問詳情請逕至各旅行社或

泛美世界航空公司

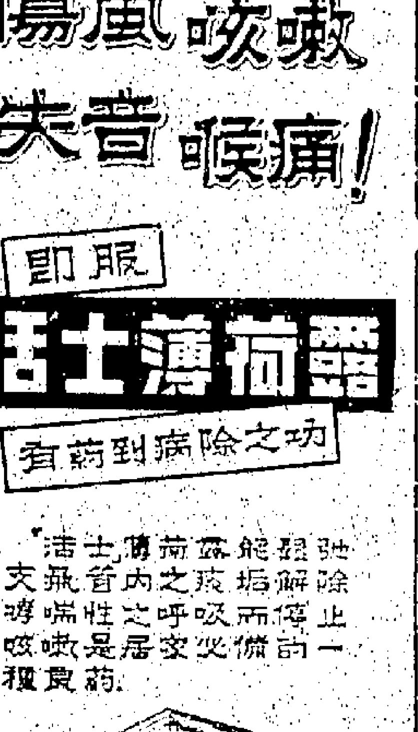
香港皇后大道中　電話：三七〇三一

傷風咳嗽 失音喉痛！

即服 活士薄荷露

有藥到病除之功

活士薄荷露能迅速驅除支氣管內之痰垢解除哮喘性之呼吸而停止咳嗽是居家必備的一種良藥



卡塞對伊共難加管束

伊政局仍變幻莫測

本文是英國前外交大臣納丁最近訪問巴格達後所寫的一篇通訊，據他看來，伊拉克總理卡塞不似是一個共黨，但共黨勢力目前仍未消失，前途的變化，還未有艾。 ·吉原·

國際剪影

中東民族主義轉向

伊埃不反西方

但是兩國仍然與共黨集團親近，因此不應視爲政策已斷然改變，而英美的行動，都同樣有冒險性。

·江帆·

哈里曼著「蘇俄見聞」

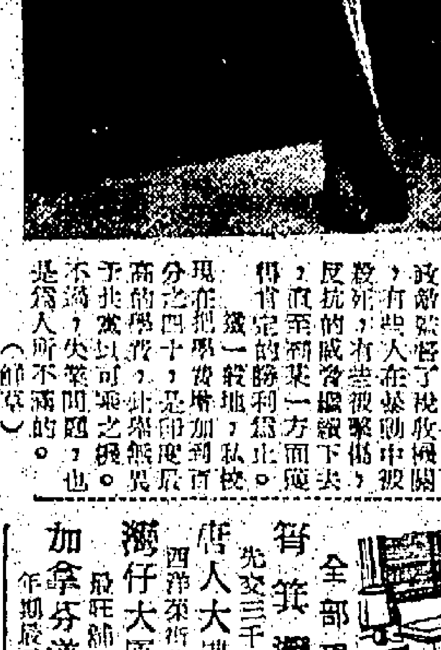
雅爾達會議教訓

世界最大課室

這是美國加里福尼亞大學威特教授主辦的電視課程，由全美一百五十一個電視台同時廣播，數十萬觀衆中，有二萬七千人參加考取二〇五間大學的學分。

四千學校決鬥爭 印紅省動亂未了

起印共擅改教科書，滲入政治宣傳，使人民大反感。不過，當地學費也着實太貴了。



今年紐約秋季新裝 婦女不再標奇立異

恒興建築公司新樓租售

章記

利成

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 三天九元 價廉效大

元洲新樓

另有高息樓宇分層出售

拆船舊件大批廉沽

寫字樓出租

新樓平租

徵求工商

尋人 尋梁樹彬

售租舖旺・工廠 有大小均

每呎陸角

遺失股票

遺失啓事

洋樓廉讓

洋樓急讓

單邊廉頂

出讓

利家牌 雪糕櫃

永興行 鷹牌雙蒸米酒 五加皮 玫瑰露 紹興酒

營業 打字速記

買石屋聲明

分裂聲明

啓事

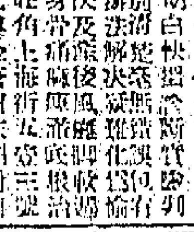
聘請 什務管理

平租

新華痔痛學院招生

招生 香港婦女補習學校

國藥 黃意華 婦科



面容 康寧整容所

曲綫 痕疔

婦科丸

李澤群 特效根治 風濕

水腫 胡景賢

陳漢光 外皮

專科 耳鼻喉

崔玉英 婦科

余自強 外皮 卅年經驗

皮膚病 尿病

何素娟 獨特療法 愈如反掌

頭 彭錦棠

大小婦科 特效藥

尿病 虧弱傷痛

謝柏年

婦科 月期通

林麗娟

痛 傷風患濕

謝惠生

謝輝 皮膚瘡科

耳鼻喉 各症 蔡德芬

婦女良醫

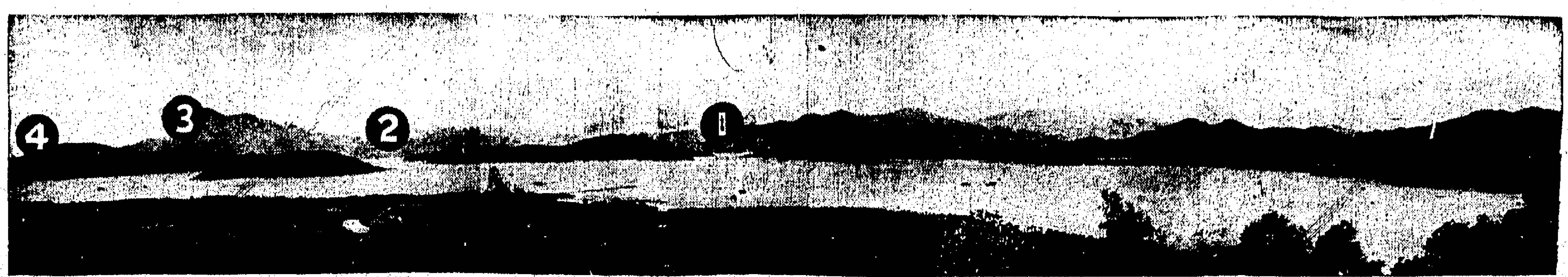
王若蘭 皇牌婦科

劉 胃 腫風濕

梁爲人 婦科

方佐中醫師 特長：婦兒科・腸胃病・濕熱雜病

梁鳳鳴 婦科



西貢白沙灣 大埔船灣 兩處海灣計劃興築淡水湖

專家正研究中如能成爲事實存水量比大欖涌可多數倍

圖片說明
大埔船灣計劃築爲水塘，圖爲準備築堤填塞之四處缺口：一、船灣村至乾船澳。二、門樓頭至馬屎洲。三、馬屎洲至白沙頭。四、白沙頭至三百頭。

本港新聞

西貢南約白沙灣 填塞缺口便成湖

工程人員進行探土

【本報特稿】港府當局爲徹底解決本港居民食水，除已動工興建大欖山石壁水塘外，更擬於新界西貢南約之淺水海灘，築一個規模比石壁還大之水塘，此水塘興建之計劃，係利用該區近海若干村落之天然形勢，將白沙灣海灘之兩端山嘴，圍築一度堤圍之石壩，以貯蓄天然之山水及雨水。若此項計劃成爲事實，則該處將成爲一個「淡水湖」。據一位專家指出：將來此淡水湖之儲水量，可比現時之大欖涌水塘大三倍以上（大欖涌水塘之存量爲四十五億加侖），比現正動工興建之石壁水塘亦大兩倍以上（石壁存量爲五十三億五千萬加侖），估計此一淡水湖可存一百八十五億加侖之水量。有關上述興建淡水湖之計劃，現正由政府各有關部門研究中，新界行政署亦爲其中之一，探土人員一隊，曾於上月到白沙灣海灘一帶，從事探土，調查海底之泥度，及將土質加以試驗研究，倘研究後認爲有興建「淡水湖」可能，該區興建淡水湖之計劃，將可望在三兩年間成爲事實。

新界西貢南約區之形勢，在公路一帶，有北除村落，公路之上爲山區，自公路下旁由窩尾村開始，即爲淺水海灘，由海灘伸展至頗遠之海面後，有一列灣形島嶼，島上有麻纜箩村、南圍村，從此一島嶼與公路之窩尾村，打蠔墩村連接，便成爲一個環抱如碗狀之形勢（請參閱第六頁圖片），表面看來，即是說已具有水塘之輪廓，惟在島嶼之麻纜箩與南圍中間之兩端，有一個大缺口，此缺口係使小型之船艇可以進入海灘之內，或駛出西貢海面者，此處之海面交通，並無若何重要性，現時多爲中西人士於假日爲小舟游泛於海面而已，故將此一缺口，加以填塞興築一度堅固堤壩，使成爲一個大水塘，工程可能比落大欖涌與石壁兩水塘更爲容易。

不過，與水塘有連帶關係之工程，亦屬不少，例如在週圍之山區關建引水道，固屬必要，其次則爲現時原有之西貢公路，大部份要改築在山區上，因爲海灘區屬低淺，倘公路不移，則其存水量當有限度，此點是否在政府計劃中有列入，尚無所悉，只不過是揣測而已。

當時該區之新界南約理民府，于上月間曾有公函通知西貢南約鄉事會正副主席李少欽、李重穗，及該區之蠔涌、南圍、北圍、窩尾、白沙灣、打蠔墩等村之代表，除透露興建水塘之計劃外，並請對該項計劃有切身關係之各村村民，如計劃切實進行時，定必邀請彼等商洽討論。倘興築水塘之計劃一旦付諸實施，更有若干村落之村民，勢須遷徙，最明顯者，乃爲麻纜箩與南圍村，北仙村落當亦列入範圍，以配合工程上之需要，假若將來村民要實行遷徙時，當與以前之大欖涌貼水塘，將大欖村及關居村兩村村民遷往荃灣類同，將由官民協議決定。故興建此一水塘與安置該區村民之計劃，亦屬同等重要。

船灣的形勢

天然環境適宜建成水塘 三大水源集中流向海灣

此外大埔船灣方面，政府亦有一項龐大計劃，打算把船灣水塘的大計劃，在大埔東面的船灣海面建成一個面積龐大的淡水湖，船灣是吐露海的沿岸，這一計劃，無疑與大海作戰，如果能夠見諸事實的話，將是本港開埠百餘年來一宗最偉大的水務工程計劃。

政府的公佈是發自去年七月份，當時公佈這一計劃以後，有保留的地方是說祇作初步研究，經過一年的今天，政府雖然還沒有發佈第二次的消息，但可靠的消息，據水防建設專家一致認爲可行。

政府未發表關於船灣建築水塘第二號公佈以前，却由港督柏立基爵士乘坐直升飛機視察西貢後，宣佈計劃把西貢白沙灣建成淡水湖，照地形來說，西貢白沙灣可以建成淡水湖，大埔的船灣也是可以成爲淡水湖的。

香港的水塘工程建設史，所在地都是在山區，如荃灣的城門水塘、沙田石梨背水塘、大欖涌水塘、大潭、香港的薄扶林水塘。到了今天，政府選擇了海灘來建築水塘，原因是新界的人口和屋宇的增加，絕無不毛之地可資利用，要從僻若干鄉村來建水塘，可能因環境的限制而致拆遷歲月，利用無人居住的海岸，可以減少鄉村搬遷和鄉民搬遷的困難，亦唯有在海面可以找到足夠使用的地方。

船灣原是新界第二高山八仙嶺下的一個湖海鄉村，八仙嶺在香港鄉區算是最雄峻的山嶺，山麓下有汀角、蘆慈田、大尾篤、涌背、大滘、小滘，很多古老式的鄉村，風景幽美，爲全港之冠，有名的風景線新娘潭，也在此地。可惜過去沒有好的道路，水電的建設也達不到，該區，所以沒有很多人曉得這裏是風景區。到了去年九月，由政府發展防水堤，行政署、理民府和工程師設計建成一條長達四英里多的柏油路，由大埔墟可以直達汀角，另建多條可行車的小路，這一段公路，使上述各鄉的交通貫通了一大半，由於政府計劃把船灣建成了淡水湖，公路無疑是先行把上述鄉村的鄉民揭開了赤海的交通，這條公路，更無疑是建築船灣淡水湖的先鋒。

由八仙嶺俯瞰船灣的海港，船灣的尖角向東伸出的有一系列的島嶼，大部份是沒有淡水的絕島，並無村落，建淡水湖的計劃，主體是靠四條堤壩，把四個孤島連接起來，便成（參閱上圖），島與島的缺口距離較窄的，是馬屎洲與沙頭洲，可以水較深，試驗過很了主堤，大堤要好了，除三道大容易解決，北便容易的一堤，船灣是全因爲水非與船澳，因爲水乾的時候，這些涵船在這裏擱淺，所以兩堤是最船乾灘，其餘兩堤是門樓頭與馬屎洲，三百英尺工程似乎並不見得有什麼困難之處。

整個淡水湖的面積，估計相等於三個半大欖涌水塘，如此龐大的現實水塘，湖底的建設需要專家更詳細的設計，有人估計淡水塘的堤建好了，原是把湖內的鹹水抽出大海去，起碼要三個月的時間。

最大的工程，也許不是幾條堤壩而是怎樣防止海水從底部滲向淡水湖，這方法是需要效法天星碼頭的建築，靠大量的防水膠的阻力量，阻擋了鹹水，然後從水縫三合土，試驗的工程，可能比原建新堤壩的建設還重大。

八仙嶺有三條大水源，一爲蘆慈山腳一條是烏蛟騰，一爲三[illegible]新娘潭的大瀑布奔流出海的地方，剛好是船灣村旁的大水壩，淡水湖的工程也許巨大，但在山上的引水工程却不用付出太龐大的建設，因的是三大水源都是順自[illegible]

厦語紅星徐萊 由星來港拍片

【本報專訊】星洲著名厦門語明星徐萊，昨日下午由星乘國泰航空公司班機抵港。此行來港，係應本港金都及榮華公司邀請來此間拍片，在港將逗留三個月左右云。附圖爲徐萊下機時留影（本報記者杜攝）

圖片說明：（上）船灣村旁的大水壩。（下）八仙嶺下的淡湖。

地形奔流而集船灣海的。本報記者經過實地調查以後，發現香港政府的建設水塘計劃，脈史的轉變完全是開始寫出了一篇新的歷史，水塘的發展，遷就地方環境和時間，即是由高山搬到海岸，問題所決定的。（求·鉛）

香島道及淺水灣道 分段改路名

市政局公告如有反對意見 本月十二日前用書面提出

【本報專訊】港府市政局擬將香港仔、大潭、赤柱、淺水灣、深水灣、香港島南岸一帶各路段，另訂新路名，並已在憲報公佈，凡有反對意見者，可於一個月內（即本月十二日以前）用書面向市政局提出。現將改路名之地段分列如下：㊀由香港仔至深水灣之香島道一段，原名「香港仔香島道」，擬改名「黃竹坑道」。㊁由黃泥涌附近至大潭道一段，擬改名「大潭道」。㊂由深水灣至淺水灣之香島道一段，原名「淺水灣香島道」，擬改名「淺水灣道」。㊃由淺水灣至赤柱香島道一段，原名「赤柱香島道」，擬改名「赤柱村道」。㊄由香港仔市至南朗山道一段，擬改名「南朗山道」。㊅由魚市場至香港仔香島道一段，原名「香港仔香島道」，擬改名「石排灣道」。㊆由深水灣道起至淺水灣道止，原名「深水灣香島道」，擬改名「深水灣道」。㊇由黃泥涌峽道至深水灣交界一段，原名「深水灣道」，擬改名「峽道」。[illegible]

公務員薪俸調整會主席柏列德昨返英

行前表示任務已完成

【本報專訊】香港公務員薪俸調整委員會主席柏列德，昨日下午乘英航班機離港返英。行前對記者稱：此次在港任務，已告完成云。（桂）

興誠女士離港返美

【本報專訊】國民黨中央委員會委員鄭興誠女士（旅美華僑），昨日啟程返美，鄭女士於兩月前由美返國，參加二中全會，會後來港小住二星期，已於昨天返美。到機場送行者有其親友陳靜濤、張藻光、劉子濤等多人。（杜）

由明日起實施供水十三小時

上午六時至正午十二時 下午四時半至十一時半

存水總量已達一百零一億加侖

【本報專訊】據官方公佈，截至昨晨八時止，本港各水塘存水，共一百零一億七千九百萬加侖，約爲容量百分之九七點五。自從三週前下降豪雨以來，當局即在可能範圍內，每日供水十七小時半，即由上午六時至下午十一時半，惟各水塘存量，現正減少中，故不能維持上述之供水時間。水務局宣佈：由下星期一（七月六日）開始，每日供水十三小時，即由上午六時至正午十二時，又由下午四時半至十一時半。

水務局布告：在該期間內之游泳池，在此限制供水十三小時之期間內，除維持游泳池外，水務局發言人稱：「額外供水」一致，如有豪雨下降時，仍當增加供水時間，惟此項辦法能否維持，須視在該期間內之雨量如何而定。過去七日之每日耗水量爲八千一百萬加侖，同期內由溪澗及引水道所得水量，平均每日耗水八千一百萬加侖，同期內由溪澗所得水量，則僅得二千四百萬加侖。（二）

五男女服毒一人斃命

因小事爭執少女欲輕生 丈夫好賭婦人欲以死諫

【本報專訊】昨天港九兩地又發生男女服毒事件五宗，除一男子因服毒過深不治斃命外，其餘均幸獲救；其中還有一名少女，是年僅十四歲的少女，竟然小題大做，服毒自殺。茲將詳情分錄如下：

㊀一個年僅十四歲的小姑娘，昨晨與家人發生爭執之後，竟然要當着母親面前服毒，幸即被制止，經送院洗胃後已無礙。

這個小姑娘姓葉，住在筲箕灣，父親是小販，母親是紗廠女工。她有三個哥哥和一個妹妹，日常家中一手操持家務。前天晚上，由於生活煩悶，她與三個弟弟到街上納涼，直到深夜十一時過後才返家，但是回屋的人睡了，她拍門很久沒有人應，一時性起，便破門而入，石頭的鎖就被扭壞了。於是母親生氣，打了她一頓，並說：「人家孩子都這樣晚回來，你下次再這樣，我就打死你。」家人都勸她，許姐姐回來了，她很不高興，昨日上午十二時許，姐姐回來了，她看見

車，也向她詢問了幾句，她就當着母親面前拿了一瓶滴滴涕水就飲，幸而馬上被制止。

㊁昨日凌晨零時十分，本港灣仔永興街×號五樓天台木屋，有一少婦在家裏服毒，及時解生，幸得鄰居及時發覺，報警送院救治。該少婦名吳某結婚已有六年，與其夫生有子女四人，其夫以經營一間金舖做司機，月薪僅得百餘元，一家六口，月租卅元，生活僅堪維持，據說昨日是因丈夫好賭，有一床位被其夫抵押，該婦人乃於上午七時許，在九龍城西村一六八號木屋，有一婦人名黃某，四十九歲，因丈夫好賭，以服殺蟲水，其夫發覺，送赴醫院。

㊂上午八時許，在香港仔交加街廿×號地下，有一房伴男子不知有何感觸，食木蝨藥輕生，房中同伴聞呻吟聲，乃行發覺，送院救治，因服毒過深，入院後，延至下午二時不治斃命。死者男子名黎秀，廿六歲。

㊃上午九時半，西營盤中正街×號天台木屋，有住客婦人名陳珍，廿七歲，用木蝨藥溫和安眠藥服食，幸其夫及時發覺，報警，送院洗胃救治。（漁、錦）

牛奶公司生雪 供應無限制

公司經理寇和發表談話 傳有黑市出售正予查究

【本報專訊】牛奶公司經理寇和宣稱：該公司並無因生雪缺乏而遭受供應困難，牛奶公司係本港生產之主要供應來源。該公司一向與漁業界及漁業人士保持密切聯絡，以便漁民是否能獲得足夠之生雪供應。

若干漁民，特別係小漁船，曾聽說過去數日期間，生雪價格一過高，每擔生雪售價三百磅一件之大塊，漲爲四元一毫五仙，但事實上九龍方面則仍售四元六毫半，即每擔價十五元。然而有人傳說生雪價格停止供應以對付稍候時採取行動以作供應。

牛奶公司亦承認利之人，但至今尚未能確實證據。香港與建一廠，其初期每日產雪，每日四十噸，去年牛奶公司目前每日產冰三百四十噸，最初爲每日三百噸，當另一廠不久完成時，該廠每日產量將增加十噸。該公司又正在供給漁船與雪廠共存之際，除通常之生產外，該公司于天氣炎熱時，又在冷藏庫中增加供應，前日一天之內，增加五百三十噸。查較平時外間需求，據該公司限制生雪供應，按用戶採配給制，平均削減百分之二十，致漁船受損大不利云云。

又傳，漁民因向雪廠配不到足夠數量，不少迫得轉向行內人商借轉購，致成本加重。對于上述傳說，故該公司昨發表談話，以正視聽。（日）

粉嶺聯和墟一橋樑 後天上午修理

沙頭角道禁止行車

【本報專訊】新界粉嶺聯和墟北面之橋樑，將於本月七日（星期二）上午六時半至九時半之間，進行修理工程。工程進行期間內，沙頭角道將停止車輛來往。交通當局將在適當地點設立標誌，指導車輛來往。（二）

天氣預測

今日天氣預測：天朗氣清，晚上天色頗好，晴間有驟雨，並有局部地區性之雷暴或驟雨。

何鴻宗曹繼業 批准執業律師

【本報專訊】已故何東爵士之孫何鴻宗君及另一新律師曹繼業君，昨獲由副律政司胡禮賢爵士向高等法院申請執業律師，已獲法庭批准。副律政司胡禮介紹兩律師時向法庭陳述稱：㊀何鴻宗君，於一九一六年在香港出生，乃已故太平紳士及前滙豐銀行買辦何世榮之子，何東爵士之孫，戰前在本港聖保羅書院（英皇仁中學）肄業，後升入香港大學，於一九三九年獲文學士學位，至一九四〇年，在羅信史羅仔士打律師樓學習，於日本佔領香港時，曾一度停學，至太平洋戰役結束後，復在胡百全律師樓習律師，後赴英倫深造，本年五月獲律師銜。㊁曹繼業，於一九三〇年在香港出生，曾在聖保羅中學肄業，初在高羅仔打律師樓習律師，最近獲得律師銜，彼等二人宣誓後，正按察司何瑾謂：本席今批准兩位執業律師，惟須指出律師須負責任，且具勇氣及技巧，最後祝兩人執業成功。（向）

申請入英籍通告

劉世剛 Lau Sai-Kwong (Alias Lawrence Lau) 現住香港北角書局街三十一號三樓333號，現向港督申請入英籍，如有任何人認爲不應批准其入英籍者，可用書面將事實向本港輔政司報告。

惠州同鄉總會換証啓事

本會現印製綠布面金字會員證一種，定由七月六日起所有本總會及各分會均應新統一啓用，並發通告刊在本報及九新入會者一律照發外，其以前各會員持有之舊證，無論在市區者請到上海街六八五號四樓總會換領，在新界者可到元朗大埔上水各分會換領，以資劃一而利收執此啓。

九龍總商會英文中學招生

班級：小學五、六年級（P5、P6）；中學一至五年級（F1—F5 COMM）（中學部另設五年制會考班，本年度不招新生）
報名：即日起至七月十六日下午五時
考試：七月十八日上午九時
校址：何文田自由道二號（電話 59404）
本會設文夜校同時招收小學各級新生（學費全免）

北角培中英文書院招生

一、本學年敦聘新近退休之楊德儀教育官主持校政，全力推進校務。
二、羅致優良師資，實篤教，以達成「提高學術水準」「建立良好校風」之目標。
三、自建新型校舍，佔地寬餘，環境幽美，設備充實，理化實驗室圖書室運動場等俱備。
班級：中學—中一至中五（F1TOF5）小學—小一至小六（P1TOP6）
試期：七月廿一日（星期二）
校址：北角明園西街電話53730
▲即日開始報名▼
監督：簡韋佛索
校長：楊德儀

崇恩英文書院招生 GLORIA COLLEGE

校址：九龍塘東限街一〇七號前後兩座（界限街火車橋邊）（巴士 1 3 2A 6D 8 12A 13 14 各線均可直達）
班級：英文部：（小學）P4—P6（中學）F1—F4（明年增設F5會考班）；中文部：（小學）一—六（中學）初中一—高中一
學費：

英文部	
P.4	$ 22
P.5	$ 24
P.6	$ 26
F.1	$ 30
F.2	$ 34
F.3	$ 38
F.4	$ 48

中文部	
小一	$ 12
小二	$ 12
小三	$ 12
小四	$ 14
小五	$ 14
小六	$ 14
初一	$ 20
初二	$ 22
初三	$ 25
高一	$ 30

報名：即日開始　考試：七月二十日上午九時
㊀本校課程嚴密，在校舍環境清爽，設備完善，注重品德教育，以達成教育目的。
㊁本校教師資歷深厚，經驗豐富。
㊂本校嚴格管理學生，操行頑劣者，一律不收。
監督：李青華　校長：楊汎華

青年會英文書院招考男女生

班級：第七班 F.1 F.2 F.3 及 F.4
報名日期：由即日起至七月廿二日下午五時止
報名手續：繳驗前校成績或轉學証明書繳交「二寸」半身照片二張及報名費港幣三元正
考試日期：一九五九年七月廿四日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號電話：五五二〇〇
校長：鄺宇華牧師
副校長：張禮達

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電工程科新生及插班生（年半制）（二）電視工程科新生（兩年制）特刊備索
試期：七月十九日
校址：洗衣街五三至五九號　電話五三九五二
校長鄺文熾

新界柏雨中學招生

中文班—高初中一年級新生及各級插班生
英文班—FORM1及預備班新生
小學部—一年級新生及各級插班生
報名地點：1、新界屏山本校。2、灣仔道三五一號勝利公司內本校辦事處。3、何文田自由道崇恩中學。報名由即日起至考試前一日止。考試日期定八月四日及八月廿四日。九月七日開課。
又本校承辦遠處學生膳宿，並備有住宿學生。
名譽校長李求恩　校長梁省德

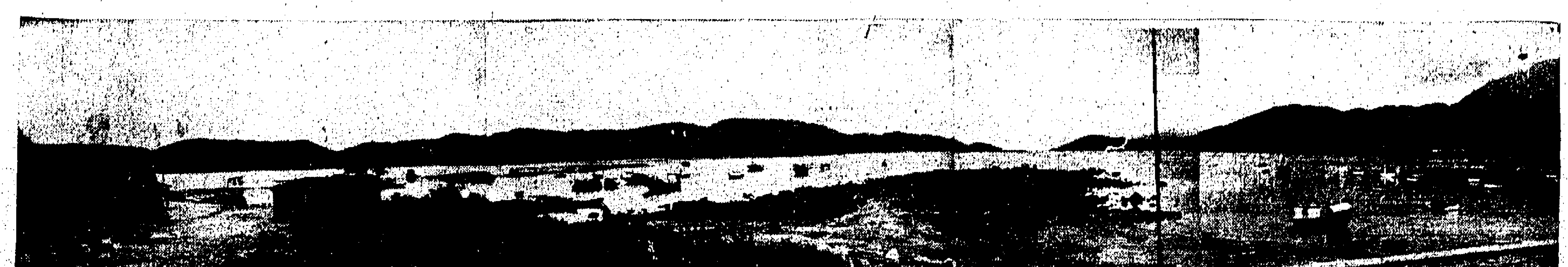
華生茶庄

鮮荔枝紅茶上市

本茶庄獨家創製荔枝紅茶，享譽中外三十餘年，現值鮮荔枝上市，特製鮮荔枝紅茶應市，歷年研究精益求精，茶味果味，非常可口，開時滿到今夏，各種新茶，以應辦庄及飲戶需求，如荷惠顧，請電式叁伍玖四，無論遠近多少即可送到。香港營業部：大道中念三號

西貢南約白沙灣計劃建築大水塘地點

政府計劃在西貢南約白沙灣一灘建築一個宏大之水塘，該海灣為之全區中唯一之缺口，經築堤堵塞後即可截得山上水源，成為一個天然理想之水塘。（本報記者求攝）



本港新聞

一英籍副幫辦被控 發入境証貪污受賄二萬餘元
前後控罪共廿九項移地院審訊

【新聞社】在警務部與人民入境事務有關之機構服務之一名英籍副幫辦，涉嫌因頒批准發給外地人來港入境証有關而貪污收受金錢。……被告名約翰伊切士，廿八歲，已婚，英籍警察副幫辦……合計廿九項……前後收受金錢共二萬九千二百四十五元。

衛生督察巡視人烟稠密區
推行清潔大運動 決消滅滋生害蟲

美菲兩國駐港領事
分別祝國慶 酒會宴嘉賓

大陸運澳生猪 有寄生蟲
食後可能喪生

圖片說明：上：美國國慶日，美總領事史德與……舉杯祝賀。下：菲律賓國慶日，菲總領事……舉杯。（本報記者邑攝）

為便利乘客搭巴士 今日起天星小輪泊九龍西翼碼頭

在大埔區建兩橋樑
當局撥款廿餘萬 興建羅漢及桃源洞 亦築安全設備

救濟大澳災民貧民 米糧麵粉陸續運到
災農實況核查將陸續施賑

天氣酷熱需求過於供 肉魚船多採用保鮮粉

屈蛇赴泰被捕 判罰款或坐牢

登記總署遷入新址
昨舉行酒會

在澳租用漁船載客偷渡入境
蛇頭認罪判囚刑三個月

大批槍械及手槍 劉耀南判監 上訴遭駁回

播音電視節目

邑殷商潘日如 今日二虞家宴

吳家莉小姐返港 留日美容專家

近藤大和牌 電器衣車 今招待工商首腦參觀

食罐頭牛肉 丹子嘔吐 洗胃無恙

社團動態

區歐歐陽同宗會
昨日三週年會慶 新職員同時就職
李子晨副司憲致詞勗勉有加

鮮魚行總會
首次舉辦徵求會員 推出委員負責辦理

灣仔街坊會 昨旅行長洲

九龍商會定期舉行旅行海浴

蘇北同鄉會 籌設公墓 會所遷址辦公

革新會北區分會 今舉行娛樂晚會

陳氏宗親宴賀陳立

小童華益會舉辦 二屆導師訓練班

教育與文化

新亞、崇基、聯合三院 統一招考新生 入學資格放寬

【本報專訊】新亞、崇基、聯合三院統一招生，報名日期已定於本月八日至二十四日，分別在香港堅道一四七號聯合書院、九龍農圃道新亞書院、九龍窩打老道[illegible]號基督教大專公社或新界馬料水崇基書院辦理報名手續。報考資格，前定爲：中文中學會考及格且英文成績及格者，英文中學會考及格並曾在第六班肄業期滿者，而現經三院將入學資格放寬，凡中文中學會考及格或英文中學會考及格并曾修畢第六班，均可報考。又凡持有港大入學試或其他相類考試及格證書者，可請求准予免試若干科目。

又訊：新亞書院新生錄取後之中級入學、口試、體格檢驗等項之詳細規定，各系二、三年級轉學生，南洋僑生申請入學辦法及各學系應考科目、考試辦法，均留待隨後公佈。凡新生、轉學生、南洋僑生須詳細閱讀各項規定者，可到該院索閱云。（欣）

培英中學昨舉行 各項比賽頒獎禮 畢業班交際典禮同時舉行

【本報專訊】本港巴丙頓道培英中學，以學期經將結束，特將本學期內之學藝比賽及基督教學生青年會主辦之各項比賽獎品，於昨（四）日上午十時半在該校大禮堂舉行頒獎及畢業班交際典禮，首由校長溫金鐸致詞，繼由[illegible]頒獎，[illegible]。各項比賽得獎名單錄下：

[illegible]

浸會學院結業禮 學生九人獲服務優異獎 禮成後並舉行茶會惜別

【中國社】浸會學院於昨日下午三時半假尖沙咀浸信會禮堂舉行學業結業典禮，[illegible]

大嶼漁民子弟學校 已落成啓用 水陸居民演木偶戲慶祝

【國際社】大嶼山大澳漁民子弟學校新校舍，現已告落成，昨已開始啓用，[illegible]

元朗六家學校 聯合招考新生

【國際社】新界元朗錦田學校、光大學校、光明學校、元朗商會學校、[illegible]等六家學校，聯合六校同時辦理招生，[illegible]

青年會 九龍支會今舉行 古典音樂欣賞會

中華基督教青年會九龍支會，今（五）晚八時，在窩打老道會所舉行古典音樂唱片欣賞會，全部選唱日本作品，計有第五交響曲、羅曼曲、月光曲及D大調小提琴協奏曲等，該會並印有說明，介紹貝氏生平及每一名曲寫作之經過及其意義，使聽眾對所聽作品更深入的欣賞，歡迎各界人士參加。

出版消息

[illegible]

聖恩英文書院 九龍區新生已放榜 港區入學試今日舉行

【本報專訊】聖恩英文書院，現分在九龍及香港兩區招生，九龍區新生入學試經於本月一日舉行，香港區新生入學試定於今（五）日舉行。茲將九龍區此次錄取各級新生姓名列后：[illegible]

青琳學校 算術賽成績

【本報專訊】九龍青琳學校，為鼓勵學生研習算術，上週特舉行全校算術比賽，[illegible]

退休教育官楊德儀 長北角培中

[illegible]

九龍眞光中學 週二行畢業禮 馬儀英赴美出席教年會

【本報專訊】九龍眞光中學，定本月七日（星期二）下午二時在該校禮堂舉行高中第九屆、初中第十屆畢業典禮，[illegible]

學校音樂協會 遷往馮氏大廈

【本報專訊】學校音樂協會[illegible]

青年會招待家長會 校長

[illegible]

雷氏攝影院 昨日開幕

【本報專訊】[illegible]

輔群英文函授學校 譯文比賽結果公佈

【本報專訊】輔群英文函授學校，為提高學生研究英文興趣，[illegible]

市聲

最新的整形手術 改頭換面奇蹟

[illegible]

其人其事

廣州六十年來 迷醬學童話滄桑

[illegible]

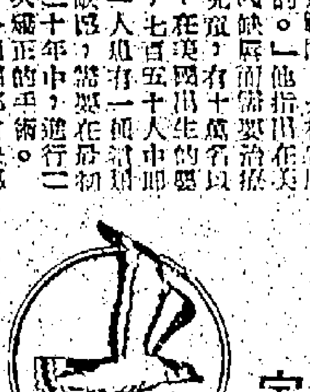
扯東拉西集

說不難

在今日，我們還是贊同敢言、贊同暢所欲言，但能於道德的修養、學問的修養，以至技術的修養做得到，則說話是不難的。

[illegible]

太空的新設計 宇宙遊艇和宇宙醫院



關於「宇宙旅行」的研究與計劃，[illegible]

愛的哲學

（日）有島武郎 作

[illegible]

流亡皇帝

南宮搏

[illegible]

文戎與文儒

五、文儒下

[illegible]

我選拔世運選手 分五期進行

籌委會對中泰世運足球賽 函請華協李惠堂協助籌劃

南華改九日赴泰 取銷訪星馬

且不代表參加「默廸卡」賽 要求世運初賽提前作龍論

圖片說明：足聯主辦的七人賽，昨殺出的黑馬「同福」，這是七人組本屆的陣容。（本報記者攝）

公開乒乓單打賽 今開始角逐

共分四組十時開始

足聯主辦七人賽 今晚七場爭冠軍

昨晚印聯、同福、元朗、南華、珠江、愉園、海事分獲晉級。

圖片說明：昨日七人足球賽，愉園對海事，海事守門員撲救失險球之影。（本報記者攝）

同福 僅勝 安青

元朗淨勝漢英兩球

氣走港果 南華憑角球

珠江淨勝九果兩球

愉園壓倒益豐

圖片說明：昨日七人足球賽，南華對港果，圖為南華門將葉榮永倒地，港果林財射球入。（本報記者攝）

周秀蘭昨抵港 解釋誤會種種

透露泰冠軍隊擬訪港

海事憑角球 將太古淘汰

七人足球賽形勢表

第一輪	比分	勝方
中健（棄權）		
康樂—印聯	5—2	印聯
安青—同福	1—0	同福
漢英—元朗	2—0	元朗
港果—南華	1—1（角球3—2）	南華
九果—珠江	2—0	珠江
益豐—愉園	3—1	愉園
太古—海事	2—2（角球1—0）	海事
		冠軍

華協盃門券 七日預售

泳聯校際賽 明截止報名

排聯女子組賽 擬定月底開鑼

崇貢英中 級際球賽 圓滿結束

青年盃賽 昨晚戰果

工團聯合總會 籌辦水運大會

孔祥熙博士 致函布倫德治 提出嚴重抗議

新界學界籃賽 今舉行頒獎

由鍾錦泉主持典禮

各隊名單

體壇漫話

華協與代辦世運工作

（張順）

民航空運公司的DC-6B型

「翠華號」客機上，供應烹製精美之餚饌，足使旅途增加享受與愉快。

臨機服務的空中小姐，完全以中國的傳統禮貌招待乘客，其服務之殷勤週到，已予旅客以難忘之印象。

該機每次班期均設有頭等座及普通座，任憑選擇搭乘。

請向各旅行社或本公司營業處接洽訂座

CAT

CIVIL AIR TRANSPORT

民航空運公司

九龍半島酒店　電話：六八三二一一

香港大道中八號大廈行二○六室　電話：二○三九一

嘉泰蓮娜

「銷魂」式女裝泳衣

使妳更顯得婀娜多姿，體態動人，顏色多種，任從選擇。

各大商店均售

Catalina

宋紙期貨買賣細則 下週六起又有改變
如無現貨交收息價將逐步提高
昨英鎊無變化金鈔市一片牛皮

【本報專訊】昨天輸眼鎊分別報乙弍二•八〇三七五(倫敦)，及二•八〇二五(紐約)。

宋紙(現貨)：成一•三六，宋電報一•弍弍。

美電最高五•七六七五，最低五•七陸三七五(本週新低價)。黑鈔茶價•〇一六二五，大鈔加水五元。

港天單最高五•七五五，最低五•七五三七五。加點最高六•〇〇五，最低六•〇〇二五。

宋紙共有起跌•〇弍，鈔電差價•〇六。K金市呆滯，整市成二五三•三七五。期鈔共有起跌•〇〇二五。宋紙反覆向穩，期鈔牛皮僵價。K金市無起跌，平息。上牌無現貨交收，惟仍可酌加易水乙式，週六下午無市。

期鈔早市開盤五•七五，收盤五•七四七五，平息。上牌無現貨交收，市價僵滯，約因美電本週新低價所影響，週六下午無市。

宋紙早市開盤一•弍九七五，最高一•三弍七五，最低一•三弍，收盤一•三弍。加價儲息五角四仙，易水四十元，公價一•三二五，首元大鈔交收，仍可酌加易水六云。

據日報報導：非政府所負債項，已迅速高漲廿億元紀錄，預料其勢將發行更多的公債云云。

三日晚，貿易處已順利通過了業已修正的宋紙買賣細則，另外經行擬決了由下週六起(七月十一日)，宋紙買賣仍然照舊四角(倉費俗稱息價)。但增加了一項規定的底息一元(港紙)，如實行後十天仍無現貨交收，則底息需增至二元(底息)。假定下週六有了底息一元，則一•三七五公價的息價，便為十三元七角五。再過十天仍無現貨交收，息價即為二十七元五角。再過十天仍無現貨交收，底息即為四元，假定公價仍為一•三七五，加上底息二元，則息價便為廿七元五角。(下略)

據了解，其用意係在調劑宋紙市道，免使其繼續向下。自六月廿二日有了宋紙買賣的市價係一•四〇二五，已於這一週(二日)跌至一•二七五，已共跌了一千五百七十五元(萬元比率計)。結以萬元做淡的淡友須負責了一千五百七十五元，另淡淡友已虧了一個差價一千五百七十五元。除去了倉費(息價)，仍可賺一千四百十元。據此原因，便因倉費過少所做成的一面倒情形。長此以往，一定弄成宋紙狼升，或有現貨淨掙，勢亦毫無平衡。三日晚商議決定辦增加宋紙底息，即係一項買賣上的合理措施云云。(恒)

工業用紙價仍穩定

【本報專訊】洋紙市場銷仍多，昨(四)日成交者，計有本港工人日本柏油紙五十令，每令成七十元有五，購買入一百二十令，每令成七十元五角，...

棉紗市普呈穩健
巴貨多到港略軟
日本紗市況一片呆定

【本報專訊】棉紗市和本月間巴紗仍繼續，惟因巴基斯坦有大批運到，開巴基斯坦方面貨最近接入了大量期貨影響，價格稍呈疲態。據業者最近估計數批訂單，市場反應未見熱烈。

一週股票

半年結算後銀根鬆弛 股票市暢成價格普昇

較顯著有：滙豐銀行昇四十五元，南洋紗廠昇一元二角，及油蔴地小輪昇七元。　凌漢

這一週股票市場，週三係公眾假期，實際僅得四天交易，但交投數值，亦達七百餘萬元，市勢之活躍，概可想見。

試測其暢成原因，其主要點係由於銀行半年結後，市面銀根鬆弛，游資缺乏出路，流入股票市場特多，故形成股市之活躍。價格普遍暢好，其中滙昇特別迅者，為滙豐銀行之續昇四十五元，及南洋紗廠之昇一元二角。此外比較顯著昇者有：油蔴地小輪昇七元，隆德燕梳昇二元半，九龍倉昇六元，置地公司昇二角半。於仁燕梳昇二元半，九龍貨倉昇六元，大酒店漲六角，青洲英泥昇二角半，屈臣氏昇五角，會德豐紡織昇二角，南洋紗廠昇一元二角，天星小輪昇四元，電話公司昇三角。

七角半，信託公司昇二分半，均益貨倉昇六角，大酒店漲六角，青洲英泥昇二角，香港電燈昇一角，電車公司昇一角，天星小輪昇四元，電話公司昇三角。

香港股交投情形，熱門股市以會德豐及大酒店最暢成，至橡膠類股亦甚活躍，計成交總值達三十餘萬股之多。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	九四五•〇〇	九四五•〇〇	九〇〇•〇〇	四三三
[illegible]燕梳	三五•〇〇	三五•〇〇	三五•〇〇	三〇〇〇
於仁燕梳	七四•〇〇	七四•〇〇	七三•〇〇	四〇〇〇

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
九龍倉	一〇二•〇〇	一〇二•〇〇	九九•〇〇	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英泥	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英寶利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
浦卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬國企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加倫蔗	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
上海棠廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
娛樂	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳門股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安(除息)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

共成交八〇〇、〇七〇股，約值七、二五五、〇〇〇元。

工商界

新界鷄價急驟下降

【本報專訊】最近數日，海外豬來源比前轉疏，惟消費後積存湖南之大陸豬，大批從火車運來，除通車後之首批四千餘頭外，近來每日亦有千餘頭以至二千餘頭由火車運到，故豬價不但未因海外豬疏到而趨起，反為微跌。計大陸一級豬每担一百九十元，三級一百八十五元，三級一百七十元。本地豬則沽一百七十五元至一百九十五元。至於零售價格，亦與地豬相差不遠。至於零售價格，亦則變動不大，計瘦肉每斤沽四元八一；上肉三元四，肥肉二元四，排骨四元二，豬腸二元半，豬心四元，豬潤六毫。豬肚每斤三元二，豬腰二元，牛肉價格仍屬甚高。

除生豬供應頗多而跌價外，牛肉亦因來源減少而價錢略起，鷄價則繼續下跌。上鷄每斤沽六元四，中鷄四元七，農場白鷄(有骨之鷄力康鷄)每斤三元六，地鷄每斤三元。沙鷄每斤三元，據新界鷄農謂，過往半年來，新界鷄多被淘汰，鷄苗生存甚少，故近日之鷄大批推出，其價特賤，每斤降低二、三元，至於大陸鷄則仍少運港，飼鵝、鴨亦不多，其價每斤仍賣三元八、四元。(日)

每斤三元六角大益食家

暹洋雜市冷淡 向港辦貨疏落

棉織品稅重日來去貨轉疏

【本報專訊】泰國方面，因泰政府之預算案，正在討論，對於外國入口物品，稅率可能加重，故商人方面，採取觀望態度，向港辦貨，日漸疏落。

加州木料輸入 香港佔第四位

【環球社洛杉磯訊】據洛杉磯港務局統計報告：由洛杉磯輸入香港之木材，一九五八年度共一三四四噸，佔第四位。

免稅西葯陸續減價 比利時梘粉成五噸
B雜針及風濕丸均有成盤

【本報專訊】成藥市場，近因免稅後，價格有下降趨勢。

砂糖市況普呈穩定
台新盤仍未有開出

雜貨有榮有辱
台灣筍乾交投頗暢 白果當市銷仍帶弱

韓紅豆有成 倉交貨六一•五元
日本客幫落行吸進

蔬菜跌後回升 青豆市最疏俏

【本報專訊】瓜菜價格，昨稍回升，青豆來源減少，市價最俏。

本港金融行情表
民國四十八年七月四日

九四五K金	
開市	253.375
收市	253.375
最高	253.375
最低	253.375

美鈔期貨	
開市	5.75
收市	5.7475
最高	5.76
最低	5.7475

宋紙	
開市	1.2975
收市	1.31
最高	1.31
最低	1.2975

美電	
最高	5.7675
最低	5.76375

通天單	
最高	5.755
最低	5.75375

雜幣	
加拿大紙(大)	5.98
加拿大紙(細)	5.96
大披紙	1.856
細披紙	1.849
大勞啤	.997
細勞啤	.984
叻幣	16.12
雜磅	12.52
人民幣(大)	.84
人民幣(細)	.73
埃及磅	11.40
南非磅	15.78
東非磅	15.15
西冷紙(百計)	95.00
印尼新盾(百計)	34.00
法郎(萬計)	115.50
瑞士(百計)	132.00
日本紙(萬計)	141.75
台幣(千計)	115.00
台票(千計)	119.00
暹羅(百計)	26.65
寮國紙(千計)	67.00
新幣(千計)	67.00

商情表

獅吼記　任劍輝　白雪仙　梁醒波　蘇少棠　半日安　譚倩紅　李香琴　馬笑英

樂宮　今天　大力水手　金殿幅星 THE COURT JESTER　丹尼基

江山美人 "THE KINGDOM AND THE BEAUTY"　林黛　趙雷

龍穿鳳 終歸有日

荔園遊樂花園　九週年紀念　祝賀本園九週年紀念　名鴿展覽　飛行表演　動物園

一天寫畫插圖小說

風塵知己

文：[illegible]　圖：高寶

[illegible]

鐵咀陳對阿囡道：「明天我和你一起去周醫生那裡，請求他設法送你進醫院。」

[illegible]

阿囡淒然道：「[illegible]」

[illegible]

今天星期日電影廣告版

娛樂·樂宮
今天早場
昨滿座！今天四場請早
孤男寡女 Black Orchid
蘇菲亞羅蘭 安東尼昆
超級鉅片 中文字幕
笑聲淚痕，有血有肉！

新華·豪華
今天獻映 最佳影片
江山美人 The Kingdom and the Beauty
林黛 趙雷
瑰麗彩色

樂聲
連日今請早
薛尼波達
春滿處女島 VIRGIN ISLAND
伊士曼七彩 片上中文字幕

利舞台·普慶
連日滿四場今請早
夏日戀火 PASSIONATE SUMMER
伊士曼七彩 片上中文字幕
下期 銀俠偵騎

港九首輪影院聯合廣告

九龍各界刊登廣告注意：本報委託東樂戲院代理洽商

新世界　今天 最後 鬥路 戰隊
皇都　天體 女郎
紐約·大世界·好世界
金陵·國民·金華·新舞台
百樂門　焦土抗戰
京華·慶斯·東方　兒手學生 COMPULSION　巴黎迷魂宮

新女星伊娜巴蓮在孤男寡女中

孤男寡女

蘇菲亞羅蘭的獲獎作品

廣思

當一九五八年度（第十九屆）威尼斯電影節揭幕時，美國就是派出了「孤男寡女」和「小路」兩部影片參加競賽的。當電影節結束時，評判人員一致通過了「孤男寡女」的女主角蘇菲亞羅蘭為該屆電影節的最佳女演員。

[illegible]

蘇菲亞羅蘭在孤男寡女片中的熱吻鏡頭

宇宙人的故事

[illegible]

葉楓、林翠分飾一對姊妹花

葉楓愛上喬宏

王萊要找金龜婿

[illegible]

倩女幽魂鬼影幢幢

使人毛骨悚然

[illegible]

樂蒂與趙雷合演倩女幽魂

悅來店

白蘭地

[illegible]

李翰祥獲獎是僥倖的嗎？

早苗

成功者的謙虛話

當第六屆亞洲影展……「貂蟬」……「江山美人」……「最佳導演」的名銜。[illegible]

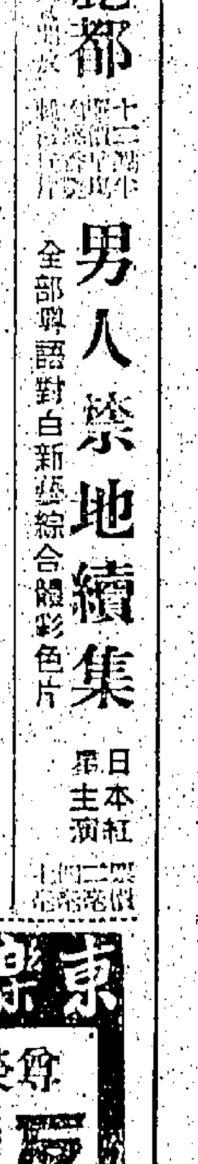
榮譽應該歸功誰

[illegible]

金鑼獎名導演李翰祥

一片耕耘一片收穫的態度

[illegible]



九龍各界刊登廣告注意
本報委托旺角東樂戲院代收

交通版

寶隆洋行代理貨輪 錫蘭明由歐到港
泊九龍倉碼頭翌日啓釜山日本 沙高達十日抵埠十一返回歐洲

【本報專訊】寶隆洋行代理貨輪錫蘭號（CEYLON）由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日上午利步。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨作後，擬定翌（七）日離港，啓程赴釜山、日本各埠。

另輪沙高達號貨輪（SARGODHA）即日自日本放來香港，計擬將於本月十日到達。該輪在港逗留一日，上落貨物後，擬定翌（十一）日離港，返新加坡轉航歐洲。

岩多代理日本貨船 若島丸由非回航
明晨可抵港落貨後即返日本 瑞穗丸後日到埠八日開星非

【本報專訊】岩拉多輪船公司代理日本貨輪若島丸（WAKASHIMA MARU），由非洲經新加坡航返香港，按航程於明（六）日上午抵埠。該輪在港起落貨後，如時間匯及，擬定即晚離港，回航日本。

另輪瑞穗丸（MIZUHO MARU），即自日本開出，計於後（七）日抵港，落貨後，擬翌（八）日離港，往新加坡、非洲各埠。

圖：法荷航運有限公司總經理鄧樹茂夫人及女公子，於前（三）日，乘法航客機返巴黎度假三個月，將於十月間回港。

影業界翁樹榮麗兒夫婦 乘日航機飛美
考察美英法等國電影業

【本報專訊】影業先進翁樹榮、麗兒夫婦及其家人，今晨九時正乘搭日本航空公司四引擎噴射機赴美。翁氏夫婦此行目的有二：其一是：他們的親人多在美國，前往探望久別的親人。其二是：到各地考察電影事業實況，為準備返港大張旗鼓，向銀色影壇來一次大進軍。據翁氏夫婦語記者稱：他們考察行程是先赴東京，拜訪當地影業友好。之後再乘機轉到舊金山探訪當地親友，繼而美國影都好萊塢與某大製片家商討合作製片業務。事畢後，他們繼續到紐約，轉乘輪船前往倫敦、巴黎等地考察，然後轉程回港。行程估計四個月或半年。

美國棉花小姐明日飛抵香港

當選美國一九五九年度棉花小姐瑪莉蓮．柏賴小姐，定本月六日下午三時，乘英航公司客機飛抵本港。棉花小姐飛到後，即假機場大廈小要人室舉行記者招待會，暢談一切。英航公司遠東新聞處主任冠亦白定明（五）日公畢返抵本港，棉花小姐之招待會，將由其負責佈置。

圖：前日乘民航機飛返台北之中國大陸災胞救濟總會秘書長方治。

大陸救濟會秘書長 方治前日離港返台

中國大陸災胞救濟總會秘書長方治，月前離台赴泰、越、寮等地慰問中國難胞，現已公畢，於前（三）日晨乘民航公司班機由港返台。

劉筱傑女博士明日由星到港
將飛加參加國際兒科會

【本報專訊】據國泰航空公司消息：劉筱傑（譯音）女博士，將於明（六）日下午五時四十分，乘國泰航空公司班機抵港。劉博士係新加坡兒科協會會員，伊將在港逗留數日，取道前往加拿大溫特利爾，代表新加坡出席第九屆國際小兒科會議。該會議由七月十九日起至廿五日，在溫特利爾舉行。（銓）

信義會兩宣教小姐 乘總統輪返美深造

香港信義會聖經學院院長王惠恩小姐及該院教師艾德信小姐，於前（三）日晚乘「克利夫蘭總統」輪返美，進高級學府深造，定期一年，將來再返來港。王惠恩曾在中國河南省內宣教多年，可說國語；艾德信在港則以粵語宣教。教友及教會人士前往送行者甚眾。

圖：王惠恩（左）與艾德信（右）在總統輪上留影。

廣九車時刻
直段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:25	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:66
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（五）日（星期日）

空郵：緬甸、印度、巴基斯坦、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓、荷屬新幾內亞 下午二時；澳洲、馬來亞、紐西蘭、印尼 下午二時；泰國、澳洲、緬甸、印度 下午六時

平郵：日本、加拿大、夏威夷、美國 下午六時；澳門 下午一時

明（六）日（星期一）

空郵：越南、寮國、澳洲、馬來亞、紐西蘭 上午八時；高棉、菲律賓、印尼、緬甸、泰國 上午十時；泰國、印度、巴基斯坦 上午十時

平郵：中國大陸 上午七時；菲律賓 下午六時；夏威夷、美國 下午六時；亞丁、埃及、英國、歐洲 正午；澳門 下午一時；西澳洲 下午三時；澳門 下午六時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	8.50
寶尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	9.50
錫蘭		4.50
科克羣島		11.50
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	（限十一磅）	11.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.50
日本		3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
新蘇布里底	（限十一磅）	11.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
巴基斯坦		5.50
菲律賓	（限十一磅）	3.50
沙勞越		4.00
新加坡		4.00
所羅門羣島	（限十一磅）	11.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	馬尼拉	中午十二時五十分
泛美	西貢	下午四時五分
英航	曼谷	上午八時五十分
英航	東京	下午三時
國泰	馬尼拉	下午四時四十分
國泰	東京台北	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午六時卅分
港航	東京台北	下午五時
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京	上午八時廿分
緬航	仰光金邊	下午二時廿五分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	東京	上午八時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午八時卅分
泛美	東京	上午九時卅分
英航	東京	上午十時卅分
英航	仰光印度	下午三時三刻
國泰	馬尼拉	上午十一時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時廿分
港航	馬尼拉	下午五時三刻
民航	台北沖繩東京	中午十二時卅分
日航	曼谷新加坡	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	東京	中午十二時一刻
馬航	新加坡	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	東京	下午三時
國泰	仰光曼谷	上午八時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時四十分
港航	馬尼拉	上午十時三刻
民航	東京沖繩台北	下午五時四十分
日航	東京沖繩	上午九時四十分
日航	新加坡曼谷	下午二時五分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	上午九時五分
法航	曼谷西貢	下午二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午五時
英航	曼谷印度	下午三時三刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	西貢新加坡	上午十一時
民航	曼谷	下午六時卅分
日航	東京	下午三時十分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	東京	上午九時五十分
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午一時三刻

今日輪船出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
廣東（貨）	KWANGTUNG	日本	太古	A十二	上午七時
約翰馬士基（貨）	JOHANNES MSK	美國	捷成	A二	中午
萬霍域（貨）	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	渣華	B十	上午
多江（貨）	TOURCOING	日本	多利順	A七	上午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美國菲島	多利順	A八	上午
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B五	上午七時
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	日本	天祥	A九	下午
皮利亞士（貨）	PELEUS	日本	太古	A六	下午二時
邊和力奇（貨）	BENVRACKEI	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	上午六時
乾隆丸（貨）	KENRYU MARU	日本	東來	B十二	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
芬崖（貨）	FERNCLIFF	日本美國	多利順	A八	晚間
德生（貨）	TAK SANG	日本	怡和	B十八	上午十時
勝家（貨）	SONGKHLA	菲島日本	寶隆	A四	晚間

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
興立	貨船	HENRIK	山打根	六日	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	非洲星洲	六日	岩拉多
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	六日	太平
重慶	貨船	CHUNG KING	日本	六日	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	六日	多利順
恆生	貨船	HANG SANG	曼谷	七日	怡和
漢陽	客船	HANYANG	基隆	六日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	六日	太平
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	七日	岩拉多
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	七日	天祥
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	七日	太平
浩生	貨船	HO SANG	曼谷	七日	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	七日	怡和
添馬運	貨船	TEMERLANE	歐洲	七日	多利順
美度寶	貨船	MYRTLEBANK	非洲星洲	七日	銀行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	七日	捷成
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	七日	岩拉多
新利吉	貨船	ZONNEKERK	日本	七日	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	七日	天祥
愛士平	貨船	ESPEN	日本	七日	太平
士打麥高湧	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	七日	渣華
天城山丸	貨船	AMAGSAN MARU	日本	七日	東來
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	天祥
特蘭高	貨船	TRAVANCORE	美國	八日	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	歐洲	八日	天祥
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	八日	天祥
查爾斯皇	貨船	KINGCHARLES	東非洲	八日	渣華
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	八日	香港東方
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	八日	渣華
威娜	貨船	VENTURA	美國菲島	八日	美邦
嘉連娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	八日	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國菲島	八日	福來
麗莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	八日	捷成
嘉必達	貨船	GARBETA	日本	八日	鐵行
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	八日	東來
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	八日	捷成
明天丸	貨船	MEITEN MARU	日本	八日	東來
濟州	貨船	CHEJU	日本	八日	福來
湖南	貨船	HUNAN	日本	九日	太古
海興	貨船	HAI HING	新加坡	九日	多利順
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	九日	香港東方
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	九日	捷成
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非	九日	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	仰光星洲	九日	福來
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	九日	鐵行
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	九日	香港東方
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.	日本	九日	香港東方
沙白頓	貨船	SARPEDON	澳洲星洲菲島	九日	太古
特域寶	貨船	TWEEDBANK	非洲星洲	九日	銀行
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	九日	東來
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	九日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
平德高達	貨船	PENTAKOTA	加爾各答星洲	九日	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十日	美輪
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	十日	香港東方
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲星洲	十日	多利順
芬點	貨船	FERNPOINT	美洲	十日	多利順
芬灣	貨船	FERNBAY	美洲	十日	多利順
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	十日	寶隆
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	十日	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	十一	天祥
安泰耶	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	十一	太古
邁羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十一	福來
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲	十一	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
樂必達	貨船	NOBISTOR	日本	十二	寶隆
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十二	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十三	美輪
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲西貢	十三	法郵
夏美運	貨船	HERMELIN	日本	十三	多利順
江西	貨船	KOUANGSI	歐洲西貢	十三	法郵
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	美國	十三	捷成
丹模多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十四	太古
柏特諾那士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十四	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十四	總統
海鷗	貨船	HYDRA	山打根	十四	多利順
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	十四	福來
羅曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	美洲	十五	總統
民川	貨船	MUENCHEN	日本	十五	捷成
來特碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲日本	十五	鐵行
雲德吉	貨船	GROOTEKERK	馬尼拉	十五	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	十五	怡和
美路士	貨船	MILOS	日本	十五	天祥
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十六	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	十六	太古
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	十六	捷成
嘉連那芝	貨船	GLENORCHY	釜山	十六	怡和
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	十六	邊行
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	十七	太古
奧馬拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	十七	鐵行
天星	貨船	STAR ALCYONE	非洲星洲	十七	福來
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	捷成
蘇律	貨船	SURAT	日本	十七	鐵行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	歐洲	十七	洛士利
阿利岡丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	香港東方
太平	貨船	TAI PING	日本	十七	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	澳洲星洲	十八	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲星洲	十八	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十八	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	十八	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十九	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
卡瑪萊	貨船	KARMALA	馬尼拉	二十	鐵行
萬霍域	貨船	VAN WEARWIJCK	臺北	二十	渣華
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	二十	洛士利
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	二十	怡和
德利亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	二十	太古
鳳翼	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	美輪
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	廿一	太平
勝川丸	貨船	KAZUKAWA MARU	日本	廿一	太平
天奇利	貨船	TANCRED	美國	廿一	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	廿二	福來
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿二	太古
祥興	貨船	CHANG HANG	日本	廿二	福來
飛魚	貨船	FLYING FISH	美國	廿二	和捷
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
邊來路	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿二	邊行
万德威利	貨船	MENDEVILLE	美國	廿二	多利順
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿三	香港東方
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	廿三	香港東方

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	六日	岩多拉
奧沙達	貨船	OZARDA	星洲非洲	六日	鐵行
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	六日	捷成
萬霍域	貨船	VAN WAERWIJCK	臺北	六日	渣華
多江	貨船	TOURCOING	星洲歐洲	六日	多利順
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	六日	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	六日	天祥
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	六日	多利順
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	暹羅	六日	東來
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲澳洲	七日	太古
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	星洲西南非洲	七日	太平
添馬運	貨船	TEMERLANE	日本	七日	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	七日	捷成
樂生	貨船	LOK SANG	星洲加爾各答	七日	怡和
東升	貨船	EASTERN SAGA	日本	七日	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	七日	岩多拉
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	星洲非洲	七日	天祥
錫蘭	貨船	CEYLON	釜山日本	七日	太平
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲非洲	八日	岩多拉
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	八日	天祥
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	八日	太平
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	八日	太古
美度寶	貨船	MYRTLEBANK	日本	八日	銀行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	印度波斯灣	八日	捷成
新利吉	貨船	ZONNEKERK	星洲歐洲	八日	渣華
長門丸	貨船	NAGATO MARU	曼谷星洲	八日	天祥
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲加爾各答	八日	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	基隆	八日	太古
愛士平	貨船	ESPEN	美洲	八日	太平
天城山丸	貨船	AMAGSAN MARU	西貢可倫坡	八日	東來
特蘭高	貨船	TRAVANCORE	美國	九日	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	九日	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	九日	多利順
查爾斯皇	貨船	KINGCHARLES	日本	九日	渣華
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
快富	貨船	FRANKFURT	日本	九日	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	釜山日本	九日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	九日	渣華
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本美洲	九日	福來
麗莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美洲	九日	捷成
士打麥高湧	貨船	STR. MAGELHAEN	南非南美	九日	渣華
嘉必達	貨船	GARBETA	星洲加爾各答	九日	鐵行
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	美洲	九日	東來
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	九日	福來
明天丸	貨船	MEITEN MARU	星洲可倫坡	九日	東來
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	十日	香港東方
威娜	貨船	VENTURA	日本美國	十日	美邦
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十日	鐵行
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	十日	香港東方
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.	星洲非洲	十日	香港東方
嘉連娜利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十日	怡和
重慶	貨船	CHUNG KING	南洋	十日	太古
沙白頓	貨船	SARPEDON	日本	十日	太古
恆生	貨船	HANG SANG	山打根	十日	怡和
特域寶	貨船	TWEEDBANK	日本	十日	銀行
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美國	十日	東來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	釜山沖繩日本	十日	福來
海興	貨船	HAI HING	日本	十日	多利順
平德高達	貨船	PENTAKOTA	日本	十日	鐵行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	十一	天祥
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	十一	美輪
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十一	渣華
東光丸	貨船	TOKO MARU	星非洲洲	十一	香港東方
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	十一	渣華
大立寶	貨船	TALABOT	日本	十一	渣華
沙高達	貨船	SARGODHA	星洲歐洲	十一	寶隆
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	星非歐洲	十一	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
安泰耶	貨船	ANTENOR	中國大陸	十二	太古
邁羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲加爾各答	十二	福來
樂必達	貨船	NOBISTOR	非洲	十二	寶隆
西圖士	貨船	CITOS	日本	十二	天祥
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	十三	渣華
江西	貨船	KOUANGSI	臺北	十三	法郵
亞夫	貨船	HERVAR	高雄	十四	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十四	太古
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	十四	法郵
丹模多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十四	太古
柏特諾那士	貨船	PATROCLUS	日本	十四	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	十四	美輪
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十四	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲律賓	十四	福來
夏美運	貨船	HERMELIN	山打根	十四	多利順

海外線小輪

長洲線

香港開：
- 上午六時廿五分 直航
- 上午八時四十五分 直航
- 上午九時 經坪洲梅窩
- 上午十時 直航
- 上午十一時 經坪洲梅窩
- 上午十一時半 由西環開直航
- ○正午十二時 直航
- ○中午十二時半 經坪洲梅窩
- 下午一時半 直航
- 下午一時三刻 經坪洲梅窩
- 下午三時半 直航
- 下午四時 經坪洲梅窩
- 下午五時 由西環開經香港仔
- 下午五時四十分 經坪洲梅窩
- 下午五時五十分 直航
- 下午七時 經坪洲梅窩
- 下午八時十五分 直航

長洲返：
- 上午四時 經香港仔至西環
- 上午六時三刻 經梅窩坪洲
- 上午七時三刻 直航
- 上午九時 經梅窩坪洲
- 上午十時廿分 直航
- 上午十一時 經梅窩坪洲
- 上午十一時半 直航
- ○下午一時半 直航
- 下午一時三刻 經梅窩坪洲
- ○下午二時半 經梅窩坪洲
- 下午三時一刻 直航至西環止
- 下午四時 經梅窩坪洲
- 下午四時廿分 直航
- 下午五時半 直航
- 下午六時 經梅窩坪洲
- ○下午六時半 直航
- 下午七時一刻 直航
- 下午八時一刻 直航

梅窩線

香港開：
- ○上午八時一刻 直航
- 上午九時 經坪洲
- ○上午九時廿分 直航
- ○上午十時一刻 直航
- 上午十一時 經坪洲
- ○中午十二時半 經坪洲
- 下午一時三刻 經坪洲
- ○下午三時一刻 直航
- 下午四時 經坪洲
- ○下午四時半 直航
- 下午五時四十分 經坪洲
- 下午七時 經坪洲

梅窩返：
- 上午七時廿五分 經坪洲
- 上午九時半 經坪洲
- ○上午九時半 直航
- ○上午十時四十分 直航
- 上午十一時四十分 經坪洲
- 下午二時一刻 經坪洲
- ○下午三時 經坪洲
- ○下午四時 直航
- 下午四時半 經坪洲
- ○下午五時 直航
- ○下午六時 直航
- 下午六時四十分 經坪洲
- ○下午七時半 直航

坪洲線

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時五十分
上午十一時	上午九時五十五分
○正午十二時半	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午三時廿五分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午七時五分

○星期日及公眾假期加開

荃灣線

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者即泊青衣島——

塔門線

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日啟開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉、深涌、高流灣、大洞、赤逕、較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣、赤逕、大洞、高流灣、深涌、十四鄉。逢星期日啟開上午九時半；下午五時半 直航

大澳線

香港開：下午二時 經汲水門、青山、東涌。下午四時 由西環開經香港仔。

大澳返：上午四時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

四川快輪

每逢星期二由香港開 星期四由台灣開

客位接洽處：太古輪船公司 香港干諾道西五〇號 台北中正路一八〇〇號

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co. Ltd.

電話三一四五八

樂生 往曼谷、石叻、庇能 七月九日開客貨

恆生 往山打根 七月十一日開貨

東豪 往日本 七月十二日開貨

浩生 往吉隆坡、山打根、斗湖、納閩 七月十八日開貨

怡和公司船務部啓

港澳 德星 設備冷氣

每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港

逢星期日及公眾假期澳開下午四時正

泊碼頭：港澳碼頭及干諾道中七十號

電話：二八〇〇一—三

大業有限公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

赤城丸 "AKAGI MARU" 七月七日開往星加坡

粟田丸 "AWATA MARU" 七月七日開神戶、名古屋、橫濱

彥根丸 "HIKONE MARU" 七月七日開往石叻、可倫坡、孟買、卡喇蚩、及波斯灣埠

三笠丸 "MIKASA MARU" 七月八日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港

讚岐丸 "SANUKI MARU" 七月十一日開往星加坡

貴客付貨請到本公司接洽 電話：四四一五五一二號

貴儀代理處合記公司啓